

BETWEEN
The Iraqi Society for Engineering Management
ISEM

And
Lebanese French University
LFU

Parties

This COOPERATION AGREEMENT (“Agreement”) is made and entered into on **Month Day, Year**, by and between [The Iraqi Society for Engineering Management ISEM] and [Lebanese French University LFU] (individually referred to as “Party” and collectively as “Parties”).

The Purpose of the Agreement

Strengthening cooperation in striving to provide the best services to university staff and to keep pace with development in all Educational, Scientific, Research, and Training aspects. By organising a variety of activities, including conferences, exhibitions, workshops, seminars, and all activities that serve both parties. This agreement includes the organisation of the 3rd Al-Noor International Exhibition for Science and Technology.

Rights and Obligations

The First Party (ISEM):

1. Supervising the organisation of the 3rd Al-Noor International Exhibition for Science and Technology.
2. Promoting the exhibition and inviting educational institutions to participate and sponsor or support the exhibition after consulting the second party.
3. Design the exhibition website to announce the news and activities of the exhibition.
4. Receiving the abstracts of applied research, patents, or creative works through the website.
5. Make sure that the participations are followed the Exhibition poster Template.
6. Communicate with the participants regarding the participation acceptance and Exhibition admission fee, news, timing, and schedule.
7. Coordination with the second party to complete the administrative aspect of the exhibition, such as exhibition timings, exhibition opening, speeches, the exhibition hall management, registration and all the requirements during the exhibition days.
8. Exhibition media coverage.
9. Publish the abstracts in the Exhibition proceedings journal with ISBN.
10. An electronic version should be published on Researchgate.
11. Providing accommodation for the willing participants.
12. Granting certificates of participation and attendance to the exhibition participants.
13. If any party or university wishes to sponsor or support the exhibition, this shall be done in an official form in accordance with the official correspondence and in an agreement between the first and second parties.

14. Providing exhibition supplies (notebook, pen, facts magazine...).
15. Organising a tour for the participants with the help of the second party.

The Second Party (LFU):

1. Promote the exhibition on all social media of the university.
2. In the case that any party or university wishes to sponsor or support the exhibition, this shall be done in an official form in accordance with the official correspondence and in an agreement between the first and second parties.
3. Providing a hall for the opening ceremony and a hall to present the participants' posters.
4. Provide lunch for two days.
5. Providing accommodation in the university's guest house for the keynote speakers.
6. Choosing a speaker from the university to be one of the main speakers during the opening ceremony.
7. Providing buses to transport participants from the residence to the exhibition venue and from the exhibition venue to the residence. In addition to two days transportation for tours.
8. Assisting the first party in the exhibition managing during the exhibition days.
9. In the case of the second party's request to bring a foreign or Arabic speaker, it requires fees for transportation from his/her country to the exhibition.

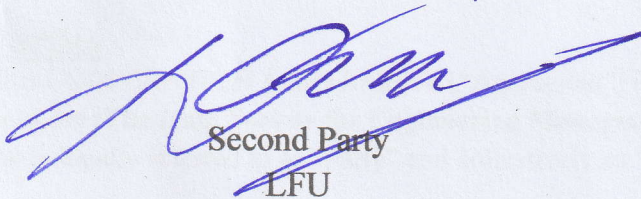
Financial Obligations

1. There is no financial obligation between the two parties unless the second party desires to assign tasks to be performed by the first party in his place and in accordance with the obligations of the two parties.
2. Since the first party is nonprofit and not financially supported by the government or any institution and depends on its own efforts to cover all financial requirements, the participation fees are determined to cover the first party employees' salary during the exhibition preparations and days. Moreover, to cover advertisements in social media and design the exhibition website. Also, the fees will be used to provide the participants with the exhibition accessories such as a notebook, pen, exhibition program, exhibition proceedings, and other requirements.
3. The participation fee should be determined in accordance with an agreement between the two parties. It should not be less than 50 dollars and not more than 150 dollars with the availability of all that is mentioned in terms of this agreement for the participants.
4. A 50% discount on participation fees is granted for the participants from the staff of the second party.
5. A 10% discount on participation fees is granted for the first-party members (Society members).
6. If the second party requests that foreigners attend the exhibition as speakers or participants, allocations must be provided for them

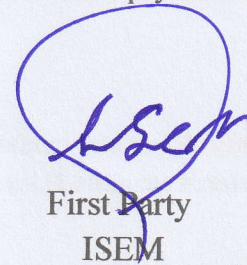
Exhibition Management

1. The two parties hold periodic meetings to discuss the latest exhibition updates at least one meeting every two weeks.
2. The two parties nominate members to manage the exhibition. Also, they communicate and be the link between the two parties.

3. The two parties nominate the exhibition committee members, including the members of the scientific committee, the organising committee, and the reception committee. The committees include members from both parties in addition to members from other universities and institutes.
4. To achieve a high-quality exhibition in terms of management, the exhibition days should be under the supervision and control of both parties and in joint coordination to provide the best services for the participants.
5. Both parties should Manage the two-day tours. The participants should pay for their meals during the tours, as well as for any other entertainment.



Second Party
LFU



First Party
ISEM

13/11/2022

The two parties ratified the terms of the agreement on **Month day, year.**

الطرف الاول
الجمعيّة العراقيّة للإدارة الهندسيّة
ممثلة برئيس الجمعيّة

الطرف الثاني
الجامعة اللبنانيّة الفرنسيّة

الهدف من الاتفاقية

تعزيز التعاون في السعي لتقديم أفضل الخدمات لكوادر الجامعة وبما يساعد لمواكبة التطور في الجوانب التعليمية والتطبيقية، والعلمية، والبحثية، والتدريبية. من خلال تنظيم نشاطات متنوعة منها المؤتمرات والمعارض والورش والندوات وكل ما يتطلب من نشاطات متنوعة بما يخدم الطرفين. يتضمن الاتفاقية الحالية تنظيم معرض النور العلمي الدولي الثالث للعلوم والتكنولوجيا.

التزامات الطرفين

الطرف الاول :

1. الاشراف على تنظيم معرض النور العلمي الدولي الثالث للعلوم والتكنولوجيا.
2. الترويج للمعرض ودعوة المؤسسات التعليمية للمشاركة كجهات راعية او ساندة او داعمة للمعرض.
3. انشاء صفحة خاصة للمعرض (website) لاستقبال المشاركات والاعلان عن اخبار ونشاطات المعرض.
4. استلام ملخصات البحوث التطبيقية او براءات الاختراع او الاعمال الإبداعية عن طريق الموقع.
5. تدقيق المشاركات ولا بد ان يكون وفقا لصيغة (Format) الخاص بالمعرض.
6. التواصل مع المشاركين من حيث منح القبولات واخبار المعرض والتوقيتات وجدول المعرض.
7. اكمال الجانب الإداري للمعرض بالتنسيق مع الطرف الثاني من توقيتات المعرض وافتتاحية المعرض والكلمات وإدارة قاعة العرض والتسجيل وكل ما يتطلبه أيام إقامة المعرض وبمساعدة الطرف الثاني.
8. تغطية المعرض إعلاميا من خلال التغطية الخاصة للمعرض من الافتتاحية لحين انتهاء المعرض.
9. نشر الملخصات ضمن مجلة وقائع المعرض مع الرقم ISBN الخاص بالمعرض.
10. نشر نسخة الكترونية لمجلة المعرض في موقع ال Research gate.
11. توفير السكن للباحثين والراغبين بالسكن من ضمن المشاركين.
12. منح شهادات المشاركة والحضور للمشاركين بالمعرض.
13. في حالة رغبة أي جهة او جامعة بالانضمام الى الجهات الراعية او الساندة او الداعمة للمعرض يتم ذلك بصيغة رسمية وفقا للمخاطبات الرسمية وبموافقة الطرفين.
14. توفير مستلزمات المعرض (دفتر ملاحظات، قلم، مجلة الوقائع...الخ).
15. تنظيم جولة سياحية للمشاركين في مدينة اربيل وبمساعدة الطرف الثاني.

الطرف الثاني:

1. الترويج للمعرض في كافة وسائل التواصل الاجتماعي التابعة للجامعة.
2. في حالة رغبة أي جهة او جامعة بالانضمام الى الجهات الراعية او الساندة او الداعمة للمعرض يتم ذلك بصيغة رسمية من خلال المخاطبات الرسمية وبالتنسيق مع الطرف الأول.
3. تهـم فـد قـاعـة لـلافتـاحـيـة قـاعـة لـعـرض المـلصـقـات (Poster) المـشـاركة بالمـعـرض

6. اختيار متحدث من ضمن الجامعة ليكون من المتحدثين الرئيسيين خلال الافتتاحية.
7. توفير باصات نقل المشاركين من مقر السكن الى مكان إقامة المعرض ومن مكان إقامة المعرض الى السكن. بالإضافة الى التنقل لمدة يومين للجولات السياحية.
8. مساعدة الطرف الأول في إدارة المعرض خلال أيام إقامة المعرض.
9. في حالة طلب الطرف الثاني باحضار متحدث اجنبي او عربي يتطلب تخصيصات خاصة للنقل والاقامة والتنقل.

الالتزامات المادية

1. لا يوجد أي التزام مادي بين الطرفين الا في حالة رغبة الطرف الثاني بتكليف الطرف الأول للقيام بدلا عنه في بعض المهام ووفقا لما جاء بالالتزامات الطرفين.
2. يحدد مبلغ للمشاركين بالمعرض لتوفير نثرية للمعرض يصرف لموظفي الطرف الأول لكونها ليس لديها ميزانية او نثريه من الدولة وانما يكون الاعتماد على جهودها الذاتية، وايضا يصرف للاعلانات المبوبة، ولانشاء موقع (website) خاص للمعرض، وتهيأت مستلزمات المشتركين (دفتر، قلم، برنامج المعرض، فايل خاص يتضمن كل متعلقات المعرض، مجلة المعرض، والمتطلبات الاخرى).
3. يحدد مبلغ المشاركة وفقا لاتفاق بين الطرفين على ان لا يقل عن 50 دولار ولا يزيد على 150 دولار مع توفر كل ما ذكر في بنود هذه الاتفاقية والخاصة بالمشاركين.
4. يمنح تخفيض بنسبة 50% من أجور المشاركة للمشاركين من ضمن كوادرات الطرف الثاني.
5. يمنح تخفيض بنسبة 10% من أجور المشاركة للمشاركين من أعضاء الهيئة العامة للجمعية العراقية للإدارة الهندسية.
6. اذا طلب الطرف الثاني حضور أجنب للمعرض كمتحدثين او مشاركين فلا بد من توفير تخصيصات لهم.

إدارة المعرض:

1. يعقد الطرفين اجتماعات دورية لمناقشة اخر تطورات المعرض وبمعدل اجتماع واحد كل أسبوعين.
2. يحدد الطرفين أعضاء دائمين لإدارة المعرض والتواصل المستمر بين الطرفين يكون من خلال الأعضاء الدائمين.
3. يختار الطرفين لجان المعرض ومنها اللجنة العلمية، التحضيرية، الاستقبال، ويتضمن اللجان أعضاء من الطرفين بالإضافة الى أعضاء من جهات داخلية وخارجية.
4. أيام اقام المعرض يكون باشراف وإدارة الطرفين وبالتنسيق المشترك لتحقيق افضل الخدمات للمشاركين.
5. تنظيم جولات سياحية لمدة يومين للمشاركين على ان يتكفل المشارك بمصاريف وجبات الاكل خلال الجولات السياحية وكذلك استخدام الوسائل الترفيهية.

الطرف الأول
الجمعية العراقية للإدارة الهندسية
رئيس الجمعية
ا.م.د علي ادهم

١٦/١١/٢٠٢١

الطرف الثاني
الجامعة اللبنانية الفرنسية

صادق الطرفين لما جاء ببنود الاتفاقية وذلك بتاريخ